



Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (<https://nashagazeta.ch>)

Швейцарцы завидуют россиянам | Week-end raccourci d'une heure

Author: Людмила Клот, [Женева](#) , 25.03.2011.



© Keystone

На днях жителям страны предстоит в 30-й раз перевести часы на летнее время. «В этот день солнце встанет на час позже, но и вечер продлится дольше», - предупреждает Федеральная метеорологическая служба.

Les Suisses vont perdre une heure de sommeil dans la nuit de samedi à dimanche à l'occasion du passage à l'heure d'été. C'est la 30e fois que la population se soumettra à ce manège instauré en 1981 par les autorités fédérales. La Confédération souhaitait à l'époque s'aligner sur les pays européens.

Week-end raccourci d'une heure

Потерять час драгоценного времени для сна – такая перспектива ожидает жителей Швейцарии (для справедливости скажем, как и других стран) в ночь с субботы на воскресенье, когда вместо отметки 2:00 время «скакнет» на 3:00. Системы, оснащенные средствами автоматического перехода на зимнее-летнее время (электронные часы, компьютеры), справятся с этим сами, а механические часы нужно будет подвести заботливой рукой.

Это произойдет в юбилейный, 30 раз, так как Конфедерация ввела переход на летнее время в 1981 году, чтобы не отделяться от своих европейских соседей.

Интересно знать предисторию вопроса. Оказывается, Швейцария уже вводила

летнее время во время Второй мировой войны в 1941-42 годах, с целью экономии электроэнергии. Результат не оправдал ожиданий, и в 1943 году все вернулось на круги своя.

Но в 1970-х годах переводить часы начали Франция и Италия, желая таким образом смягчить последствия нефтяного кризиса 1974 года. Швейцарское правительство также создало проект перехода на летнее время, но в ответ крестьяне и фермеры предложили референдум, аргументируя свой протест тем, что их коровы не могли начать доиться на один час раньше утром. 28 мая 1978 года 52% голосов швейцарцы сказали «нет» летнему и зимнему временам.

Когда в 1980 году эту меру ввела Германия, Швейцария оказалась среди своих европейских соседей островом опоздавших часов, и ей пришлось полностью пересматривать расписание автобусного, железнодорожного и воздушного транспорта. Тогда правительство вновь предложило подвести часы, вопрос еще раз встал на референдум, и на этот раз противники проиграли.

Таким образом, с 1981 года швейцарское население переводит стрелки часов вперед в последнее воскресенье марта и назад – в последнее воскресенье октября (а до 1996 года – в конце сентября). С момента своего введения эта мера вызывала противоречивые реакции. До такой степени, что прошлой осенью депутат от Швейцарской народной партии Ивет Эстерманн подала в парламент заявку, предлагающую от перевода часов отказаться. «Пора избавиться от этой вредной привычки, опасной для здоровья», - считает она. Парламент заявку отклонил, но дискуссии не закончились.

«Довольно сложно измерить эффект перехода на зимнее и летнее время с точки зрения потребления энергии», - признал Матье Бухс, пресс-секретарь Федеральной службы энергии. По данным европейских исследований, потребление ее снижается на очень скромную цифру: от 0 до 0,5%. Эксперты Евросоюза считают, что в будущем этот эффект будет еще более незначителен благодаря повсеместному использованию на улицах и в общественных местах ламп с низким потреблением энергии.

А вот в американском штате Индиана рассчитали даже, что переход на летнее время не экономит электричество, а способствует росту его расхода на 1-4%. Причина: использование кондиционеров во время долгих душных летних вечеров. В Германии же исследователи обнаружили, что потребление энергии растет зимой за счет расходов на отопление.

Исследование, проведенное в Швеции, доказало, что в первую неделю после перевода часовых стрелок на 5% возрастает число инфарктов. «С точки зрения врачей, переход на другое время не приносит ничего положительного, напротив, он связан с рисками, в особенности сердечно-сосудистых заболеваний», - пояснил газете Le Matin Жозе Хаба-Руби, специалист из Центра исследований сна в госпитале Лозанны.

Швейцарцы с завистью посматривают на Россию, где откажутся от перевода стрелок с осени 2011 года, устанавливая как стандартное бывшее «летнее время» (в части регионов - декретное время + 1 час, в другой части - поясное + 1 час). Правда, они не понимают, что сами россияне предпочли бы навсегда остаться в зимнем времени,

том самом, где вставать нужно на один час позже...

Для справок: к настоящему времени летнее время используют, на всей своей территории или частично, 82 страны, и 159 стран не используют. В северном полушарии летнее время используется частично в США, Канаде, Мексике, полностью - во всех странах Европы, кроме Исландии, а также в Египте, Марокко, Турции, Иране, Армении, Азербайджане, странах Ближнего Востока. В южном полушарии летнее время используется в ряде штатов Австралии, Новой Зеландии, Парагвае, Уругвае, Бразилии (в некоторых регионах), Чили, Намибии. Отказались от введения летнего времени Япония (в Стране восходящего солнца считают, что в некоторых ответственных случаях работа должна начинаться только через 2 часа после восхода, например, при сдаче экзаменов), Китай, Индия, Сингапур, а также республики бывшего СССР: Узбекистан, Таджикистан, Туркменистан, Грузия, Казахстан, Киргизия. Украина и Белоруссия могут отказаться от перевода стрелок с осени 2011 года.

[Россия](#)
[российско-швейцарские отношения](#)

Source URL:

<https://dev.nashagazeta.ch/news/la-vie-en-suisse/shveycarcy-zaviduyut-rossiyanam>